

# FRANKOFÓN DALVERSENY 2024

Budapesti Francia Intézet  
Részvételi Szabályzat

## 1. Cikkely : Részvételi feltételek

- 1.1. A versenyen Magyarországon **élő 10 és 25 év közötti** - nem francia anyanyelvű fiatalok vehetnek részt. A részvételhez nem kötelező franciául tanulni.
- 1.2. A 2022-es és 2023-as évad döntőinek első 3 helyezettje nem indulhat a 2024-as versenyen.
- 1.3. A pályázók 2 kategóriában indulhatnak : **egyénilag és duóban**.
- 1.4. Minden résztvevőnek **két különböző stílushoz tartozó dalt kell felvenniük MP3 formátumban, lsd. 5. cikkelyben leírtakat**. A hangfelvételeket emailben küldjék el Alice Nicole Martineau részére [a.nicole@inst-france.hu](mailto:a.nicole@inst-france.hu) címre **2024. január 29. és február 19.** között.
- 1.5. A felvételeket **MP3 hangformátumban vagy MP4 videó formátumban** szükséges elküldeni, ügyelve a felvétel minőségére. Az első kiválasztás ennek alapján történik.
- 1.6. A fájlok nevének tartalmaznia kell a **jelölt nevét vagy a duó tagjainak neveit és a dal címét** (pl. Kovács.Flóra\_ta.reine).
- 1.7. A jelentkezőknek [a Google űrlapon](#) kell kitölteniük a regisztrációs űrlapot.
- 1.8. A nagy méretű MP3 fájlok küldésével kapcsolatos problémák elkerülése érdekében, nyugodtan használjanak online fájlmegosztó oldalat Wetransfer

## 2. Cikkely : A döntősök kiválasztása

- 2.1. A jelölteket a Francia Intézet által megbízott zsüri választja ki.
- 2.2. A zsüri választja ki a döntőben előadandó dalt (a beküldött 2 dal közül)
- 2.3. **A jelölteket az énekhang minősége, a francia kiejtés és a dalválasztás ill. előadásmód eredetisége alapján értékelik. Nem kapnak többletpontokat azok a pályázók, akik videóklipet is készítenek.**
- 2.4. **Az előválogatások eredményeit 2024. március 4-i héten emailben közöljük.**
- 2.5. A zsüri döntése független és megkérdőjelezhetetlen.

## 3. Cikkely : Döntő a Francia Intézetben

- 3.1. A Francia Intézet által kiválasztott jelöltek vállalják, hogy részt vesznek 2024. március 23-án, a budapesti Francia Intézet színpadán megrendezésre kerülő nyilvános döntőn, valamint a próbákon, amelyek időpontját az előválogatás után közöljük. A versenyzőknek 1 óra próbalehetőségük lesz. A rendelkezésre álló időpontok közül kiválaszthatják majd a számukra leginkább megfelelőt.

- 3.2. A Budapestre történő utazás, szállás és étkezés költségei a pályázókat terhelik.
- 3.3. A próbák alatt egy zenekar és egy énektanár segíti a felkészülést.
- 3.4. A jelölteket a frankofón országok képviselőiből és zenei szakemberekből álló zsüri bírálja el.
- 3.5. Az értékelési szempontok : **az énekhang minősége, a francia kiejtés minősége, az interpretáció, a színpadi jelenlét a dal kiválasztásának és előadásmódjának eredetisége.**
- 3.6. A döntősök a helyezésüknek megfelelő díjakat kapnak ( ingyenes nyelvtanfolyamok, könyvek egyéb ajándékok. A díjakat kategóriák szerint is kiosztjuk
- 3.7. A zsüri döntése független és megkérdőjelezhetetlen.

#### 4. Cikkely : Határidők

- 2024. január 29. - február 19. : pályázatok beérkezési határideje
- 2024. március 4-i hét : pályázatok elbírálása, kihirdetése
- 2024. március 21-22 zenei próbák a Francia Intézetben
- 2024. március 23. A verseny főpróbája délelőtt és a döntő délután a Francia Intézetben.

#### 5. Cikkely : A választható dalok repertoárja

- 5.1. A daloknak teljes egészében francia nyelven kell szólniuk. Az eredetiséget díjazzuk, válasszon olyan előadóművészt, aki meglepi a zsürit is!
- 5.2. A kiválasztott daloknak az alábbi kategóriák valamelyikébe kell tartozniuk :

A/ **Frankofón új hullám** (Angèle, Pomme, Clara Luciani, Juliette Armanet, Eddy de Pretto, Ben Mazué, Yseult, Claire Laffut, Suzane, Lous and the Yakuza, Aloïse Sauvage, Stromae, Izia, Feu!Chatterton, Maëlle, Camelia Jordana, Slimane, Orelsan...).

B/ **a kihagyhatatlan francia és frankfón variété** (Christophe, Benjamin Biolay, M (Matthieu Chedid), Téléphone, Cœur de Pirate, Céline Dion (en français), Benabar, Patrick Bruel, Louise Attaque, Raphaël, Vincent Delerm, Tryo, Kali, Kyo, Vanessa Paradis, France Gall, Françoise Hardy, Véronique Sanson, Michel Berger, Dalida, Serge Gainsbourg, Daniel Balavoine, Alain Souchon, Laurent Voulzy, Jacques Dutronc, Michel Sardou, Francis Cabrel, Jacques Higelin, Bobby Lapointe,).

C/ **francia örökzöld** (Barbara, Charles Aznavour, Serge Reggiani, Léo Ferré, Georges Brassens, Jean Ferrat, Claude Nougaro, Boris Vian, Juliette Gréco, Yves Montand, Charles Trénet...) **modern feldolgozásban.**

D/ **saját kompozíció** : minden jelentkezőt arra bátorítunk, hogy írjon saját dalt !

<b>2021, 2022 és 2023 versenyen elhangzott énekszámok.</b>	
<b>Az alábbi dalokat nem lehet a 2024-as versenyen választani</b>	
<b>A dal címe</b>	<b>Előadója/előadói</b>
Ta Reine	Angèle
Göttingen	Barbara
Suis-moi	Camille
Quelqu'un m'a dit	Carla Bruni
Boum	Charles Trenet
Les jupes	Charlotte Cardin
Les échardes	Charlotte Cardin
Paroles, paroles	Dalida, Alain Delon
Tout l'amour	Dario Moreno
Padam Padam	Edith Piaf
Sous le ciel de Paris	Edith Piaf
La vie en rose	Edith Piaf
Derrière le brouillard	Grand Corps Malade, Louane
L'homme nouveau	Jérémy Frérot
Aller sans retour	Juliette
Andalouse	Kendji Girac
La complainte du soleil	Laura Cohen
La mort des étoiles	Les Sœurs Boulay
Je vole	Louane
La valse des Lilas	Michel Legrand
Caruso	Mireille Mathieu
Le Duo des fleurs	Opéra Lakmé (Léo Delibes)
Pomme	Pauline
Ceux qui rêvent	Pomme
Poisson rouge	Saint Privat
A fleur de toi	Slimane, Vitaa
Les chemins de l'amour	Yvonne Printemps
Soulman	Ben l'oncle soul
Voilà	Barbara Pravi
Taxi	Angèle

Aline	Christophe
Je suis malade	Lara Fabian
Ca me vexe	Mademoiselle K
Belle	Notre-dame de Paris
Non non non	Camélia Jordana
Grandiose	Pomme
Le temps fera les choses	Angèle
La diva de l'empire	Sur un air d'Erik Satie
Si	Zaz
Partir	Ben l'oncle Soul